

Став странајасса пролетарijјас, ѿувтчој!

Северній полюс вився зімовщиком

# БÖРФРОНТ

№ 55 (596)	Г а з е т л е з ё н ы В К П (б) К у л ё м д і н с а раjkом да раjісполком	Юн 22 1937 во
---------------	---	---------------------

Гожса вörлөгөмөн колё вескёдлыны

Устнемсанъ міжан селькор гіжю: „Новыј путь“, „Піонер“, „Путь соціалізма“ да „Юбіль“ колхозјас бостіены көс- јыгом жетны тырмымён јўз

Колхозјасөн ужалысјасөс төржөдöма, но најös ңекоди оз органызујт. Веоіг ужалан участокјассö абу індöма, қытыс позиc ескöи вöчни вöрсö. Вөрзя планыс тыдовтчis явö вредителскöйн (уна

Ташом юёрjas воалоны і мукод селсөветјас улыс. Но такод жб отщобщ воалоны пісмёяс сы јылыс, кбні гіжоны, мыж производственій аппарат ноті оз веќкодлы гожса ворлезан ужбн.

„Вөлдін вөрпунктса начал-  
ник Мінгальев, — гіжоны міян  
селькорjas Улашев да „де-  
сатык“,— зікөз жүсіc. Колан  
лунјасоб Вөлдінның жуіс 5 лун-  
чож да воштіс 500 шайт ка-  
ментасыл, кодјаслығ позсо-  
коло помоziыс даj вужнаc  
њешшынты.

жених сөм. Помөсдинса вör-  
пунктыс руковоғітелејас...  
курорталоны. Ні вöлдінса,  
ні помөсдинса вörпункт оз  
медавны јөзбс гожса вörле-  
ژом вылô ні оз корсны учас-  
токјас, кытыс поыс ескби  
вöчны вöрсö".

Сўмын-о вўрпунктса руко-  
водітель ёслён ыжыдало тўж-  
дыстомлунис гожса вўрле-  
зўмын? Оз. Idiot ской вигом-  
нас—беспечностон да благо-  
душиједи що ў заражитчома і  
леспромхозлён фирекција.  
Коғт и вўліны чорыйд индёдјас  
ВКП(б). Комі Обкомлби да  
Крајкомлби, кодјас сергї  
леспромхоз објазан вўлі ре-  
шитељноја боётсны гожса  
вўрле зомб, леспромхозлён  
руководство чун-чун воча  
ез кучкы тајо зев важиј  
ужас асесис аппаратсю бост-  
гёдом мөгыс. И ўшук та пон-  
да јүн тёлысса план лоис по-  
зорнёја провалитома.

# О выпуске „Займа укрепления сборовы СССР

Идя навстречу многочисленным пожеланиям трудящихся города и колхозной деревни, Совет Народных Комиссаров СССР поручил Наркомфину СССР представить в кратчайший срок на утверждение правительства проект закона о выпуске "Займа укрепления обороны Союза ССР". (ТАСС).



(Шұғавыссан үескідывы) Е. Т. Кренке́ль (радицт), И. д. Папанін (зімовкаса начальник), Іе. К. Федоров (астроном да магнитолог), П. П. Шіршов (гидробиолог да гидролог).

Москва

Сталін, Молотов, Ворошилов, Кагановіч, Калінін,  
Жданов, Єжов, Мікоян, Андреєв юртаслы

Портландсън. 21. 6. 37 во

Помтём шудаң тіжанлыс пріветствіје пöлучітöмён да  
падоc өтшöщ тіжанкöд да асланым народкöд советскöj  
авіаціјаса очереднöй победаöн. Сталінскöj маршруту жö-  
дöма. Асланым правителстволыс задачије мi выполнитiм,  
лебдомкöд житöдын зев сложнöй сöкүдiас вылö вiзöйтöг

Ісклүчітельнőй настојчивостсö міжнароднýм вýработкам  
большевістскý партїяды да народжас вождя Сталін юртён.  
Гóлёмсан аттö крепыд большевістскý воспітаніјес,  
коди способствујтіс өчереднýй победалы.

Крепыда топоідлам тіjaиыс кіjac да нöшта öтчыд  
благодарітам Сталін юртөс міjан екіпаж понда вñімаңије-  
ыс да батнога тóжбысбомыс.

Екіпаж ғонівің да гәтөв правителстvosа выл задан-  
jeas вылö.

Gijam тіјанлы қонвізалун да выл успеклас.

Чкалов, Бајдуков, Бељаков,

# достојнöj вочакыв

Знатнőй вörлеңыс—стахановец Іван Міхаїловіч Рас-  
сыхаев јортös корлісны участвујтны Комі АССР-са Сö-  
ветјас чрезвычайнöй XI-öd сjезд вылö, но семејнöй обсто-  
јательствојас вöсна сiёй мунны ез вермы.

Съезд нам выпустил Рассыпной юрт мэдээлэг тащом программа:

Фашістській подліж шпіон- ѹр ворън!

јас Тухачевскій да мунд  
еволочбі рѣдніалы ізмені-  
тысъ яслы вочаныв пыдды  
ме талун вѣчі договор пе-  
тражанії кадрѣ турда ти-  
и

тојанеј кадр бирим вы-  
лод. Надровеј рабочёј биром-  
мён ме кесъса во чёжён  
вочки 10000 кубометр бир.  
Отлааса жељезнодорож-  
њим.  
Бёрлеџан фронт вылыи  
ег подкачајт көлган вео daj  
ог подкачајт і таво. Велі-  
кёй Октябрлы славнёй кы-

— ыңіласа гөлбсү да кора пра-  
вітельствоң ләзны страна-  
лығ обсерна јонмодаи за-  
- ѡом. Med-жо трепещіттың  
- врагас мілан велиқій жәз-  
- выи веңян, главиәй Краснобай-  
- арміјаса ынпобедимой вын-

W.P. decoys

# Слава сталинской смел варыщаслы, слава отважной героясёс бытис Родина!

Москва—Северный полюс—Северная Америка

Привет героям—летчикам, бесстрашным соколам нашей родины  
—Чкалову, Байдукову, Белякову



На снимке (слева направо): Герои Советского Союза А. Беляков, В. Чкалов, Г. Байдуков, совершившие беспосадочный перелет на самолете „АНТ-25“ по маршруту Москва—Северный полюс—Северная Америка.

## СТАРТ

17 июня на Щелковском аэродроме, под Москвой, с раннего утра шла напряженная работа—на самолет „АНТ-25“ грузилось снаряжение и продовольствие. Люди работали молча, без суетни и шума, аккуратно размещая в машине все, что должно обеспечить безопасность полета наших сдавших летчиков, осмыслившихся впервые в истории перелететь с одного материка на другой через Северный полюс.

В полдень все подготовительные работы были закончены. Вечером летчики пошли отдохнуть, попросив разбудить их за час до старта.

18 июня на рассвете «громкая красная» итица, на фюзеляже которой ярко выделилась надпись „Сталинский маршрут“ была поставлена на весы. Полетный вес самолета достигал одиннадцать с четвертью тонн. Тягачи медленно и бережно подтянули самолет к стартовой горке. На аэродром приходит Валерий Павлович Чкалов. Он идет в свой обычный костюм, в специально приготовленный для перелета. Шелковое и шерстяное белье, свитер, на ногах—носки простые, носки перстанные и наконец, меховые чулки, кожаные брюки на гагачем пуху, тужурка. Огромные меховые унты делают его движения тяжелыми и медленными.

Стартовая команда под руководством инженера Стомана еще и еще раз проверяет готовность машины к вылету.

Герои-летчики приехали проводить Народный Комиссар Оборонной Промышленности М. Л. Рухимович, Народный Комис-

сар связи А. А. Хадепский, зам. Наркома Обороны командарм II ранга Я. И. Алексеев, зам. Наркома Оборонной Промышленности М. М. Каганович, Герой Советского Союза М. М. Громов, Н. М. Янсон, известные конструкторы А. Н. Туполов и А. А. Мицульин, друзья, товарищи, летчики, инженеры...

Спортивные комиссары Центрального Аэроклуба имени А. В. Косякова опечатали и запломбировали бензиновые и маслянные баки, прикрепили барографы. Лента барограмма отразит весь героический полет трех Героев Советского Союза.

К самолету на автомашине подъехали т. т. Байдуков и Беляков. Их тепло приветствуют все собравшиеся на аэродроме.

При помощи баллона скатого воздуха запускается мотор. Трехлопастный винт ревом рассекает воздух. Он вращается все быстрее и быстрее. Ровно гудит мотор. Валерий Чкалов еще раз обходит самолет, внимательно осматривая его.

Наступают минуты прощания. Герои-летчики целуют, крепко жмут руки, желают счастливого пути.

Экипаж занимает места в кабине самолета.

Раздается выстрел: в воздух взлетает ракета—это сигнал „готовиться!“ Ровно в 4 часа старта ракета даст сигнал к старту.

Замечательная машина, распластав огромные крылья, трогается с места. В 4 часа 07 минут самолет—в воздухе. Он быстро набирает высоту и берет курс на север..

СОЕДИНЕННЫЕ  
ШТАТЫ  
АМЕРИКИ

Штат ВАШИНГТОН,  
гор. ПОРТЛАНД

Экипажу  
самолета «АНТ-25»

ЧКАЛОВУ,  
БАЙДУКОВУ,  
БЕЛЯКОВУ

Горячо поздравля-  
ем Вас с блестящей  
победой.

Успешное завер-  
шение геройского  
беспосадочного пере-  
лета Москва—Север-  
ный полюс—Соединен-  
ные Штаты Америки  
вызывает любовь и  
восхищение труда-  
щихся всего Совет-  
ского Союза.

Гордимся отваж-  
ными и мужествен-  
ными советскими  
летчиками, не знаю-  
щими преград в де-  
ле достижения пос-  
тавленной цели.

Обнимаем Вас и  
жмем Ваши руки.

И. Сталин  
В. Молотов  
К. Ворошилов  
Л. Каганович  
М. Калинин  
А. Жданов  
Н. Ежов  
А. Микоян  
А. Андреев

## Заявление тов. ЧКАЛОВА

НЬЮ-ЙОРК, 20 (ТАСС).  
В беседе с представителем  
американского телеграф-  
ного агентства Ассошиэйт-  
ед пресс Герой Советско-  
го Союза тов. Чкалов за-  
явил, что экипаж самолета  
чувствует себя хорошо, хо-  
тя несколько утомлен по-  
сле продолжительного по-  
лета.



А. М. Гор'кій

## А. М. Гор'кій памет күзә декада

Дүйнө 18-од лунө Москвасын заводітгіс деңгода, коде сій-о ма современностиса величайшой писатель А. М. Гор'кій паметты.

Культура да шојтчан Гор'кій німа централың паркын вәлі чөләдән том писатель-жасқод встреча.

Паркса ғеленөй театрындың наука Академиялар да СССР-са сібеттік писатель жас союзлар А. М. Гор'кій күләмсан во тырблы гілжімбін. СССР-са Наука Академияса президент акаадемик В. Л. Комаровон женеңдік всту-

пітєлнөй күв вісталом борын выступитіс сібеттік писатель-жас союзлар ответственный секретар В. Ставский юрт. А. М. Гор'кій, күзі величайшой писатель да мілан социалістіческой рода на са гражданіндес характеризуетом, Ставский юрт төбдіде, мыж сій вәліс беспощадножын пролетарскд революцияса врагас дінд.

Собрание вылын выступитісны поэт-орфеноносец Г. Лахуті, писатель Вс. Иванов, профессорjas Луппол да П. І. Лебедев-Поланский.

(ТАСС).

Тракторнөй базалон директор коммунист Завьялов заводітіма вундны самлунсо сорнітты. Комунд рабочоја дінти, на-код ңекущом сорні озанлы. І сій о поведенії жылыс оні рабочоја ғік справедливів да шуоны, мыж аслас сорніттімлуной директор регид лоас... немой код мортон.

Ем вель ыжыд партийнөй организација (парторгыс Антоновский юрт), но ужалысјас пöвсын ңекущом партийно-массовөй уж ознуод. Уж нүйттөм понда-ыс ужалысјас пöвсын паскалома юйм. Юймсо дүгөдөм вылә прімітлісны се-щом „мера“, мыж дүрөдіні базаин вінаён вузасом, но юймыс век-жо ез чін,

## Kad помавны ідіотскöй вісёмкöд

a codi. Вінасö вајоны бокыс. Жуны заводітісны щош і коммунистіас.

Оғи кызжон-кө, базаин лөсөдөмны атмосфера враглы безнаказанножа ужалом вылә.

Троцкістско - бухарінскöй мерзәвәцяслон да буржуазнөй националіст-жаслон последышас бокыс віна вајомён нүодёны массовөй юйм. Пример вылә мај 23-од лунө 300 ужалыс піыс ужалісны сомын 60 морт гөгөр, а сесса унжыкыс юйсны производственнөй аппарат-код. Деятнік Морохін, складовщик Карманов,

щоговод Ігнатов дорывын юйсны мај 23, 24 да 25 лунјасо.

Pearіруйтіс-о тајо фактыс вылә парторганизација, кот ескон і юймсо паскөдөні жарой националістіас? Ез, та вылә сылён ез тырмы суслуныс. Сій о мобілізујт коммунистіас сы вылә, медым нүодёны кое юймлы паныд. Тыс-на омольжык. Төдөмөн, мыж торја коммунистіас юйны, но парторганизација оз өлөд вегір і најёс. Мај 24, 25 да 27-од лунјасо чукортоны вәлі політшкола да заматіје вылас став ком-

муністыс ез і локны. Мырдөн-сорон чукорміс політзанатіјес мај 27-од лунө, но і секі коммунист Павлов ез лок юйм вөсна, а сменнөй мастер Турбылев занатіје вылас локтіс коджурон,

Гажтөм обстановкаын сесе муніс і політзанатіјес. Оғи ортча комнатаын клубас юйны мужік-жас, мөд ортча комнатаын юйны нывјас, а красибүттүү уголокын, коди сіржө лөб ортчон, коджөз локыс сыланы хуліганскöй сыланыкывјас. Гөгөрвоісны-омыжкө ташом обстановкаын політзанатіје вылас пукалыс велодчысјасыс? Өд-вако. Бостө сомненіје.

(Помсо візөд 4 стр.)

## Перелет Москва—Северный полюс—

### Северная Америка завершен

„АНТ-25“ совершил посадку вблизи города Портленда

Правительственная комиссия, созданная для организации беспосадочного перелета по маршруту Москва—Северный полюс—Северная Америка, получила 20 июня ряд сообщений из Нью-Йорка, Вашингтона, Сиэттля, Лондона и других городов Америки и Европы о полете самолета Героев Советского Союза тов. Чкалова, Байдукова и Белякова.

В некоторых из них указывалось, что в районе Сиэттля (большой порт на тихоокеанском побережье Соединенных Штатов Америки) „АНТ-25“ попал в тяжелые метеорологические условия, и что, в связи с ухудшением пого-

ды, уходит много горючего. В 14 часов 10 минут по московскому времени по радиотелефону из Лондона сообщили, что самолет расчитывает, если не хватит горючего, совершить посадку между Сиэттлем и Сан-Франциско.

20 июня в 20 часов 20 минут в Москве была получена радиограмма из Вашингтона (столицы США), что „АНТ-25“ в 19 часов 30 минут по московскому времени совершил посадку на аэродроме Баракс вблизи Портленда (большой город в Северной Америке, в 100 километров от Тихого океана).

(ТАСС).

## Открытие пассажирского сообщения на канале Волга—Москва

Новая пассажирская водная линия Москва—Дмитров открыта. 15 июня Северный порт столицы принял первых пассажиров. Здесь ежедневно будут курсировать теплоходы „Вячеслав Молотов“, „Клим Ворошилов“, катера „Каманин“ и „Леваневский“.

Теплоход „Иосиф Сталин“ открыл пассажир-

скую водную магистраль Москва—Калинин. Рабочие, инженеры, техники, служащие сопровождают увлекательную поездку по каналу с пополнением своих знаний. Специалисты строители канала подробно рассказывают пассажирам об истории беспримерной стройки, знакомят их с устройством шлюзов, насосных станций. (ТАСС).

## СССР-са Централ- иј ој ИсполнитељноЯ Комитетлон шуом

Советскоб Соузлар оборо-  
ниной вын юномдом куза  
правителствоыс спесиално  
заданијеас образцовоя ол-  
мо пбртбомыс да тајо фел-  
ын героизм петкодлбомыс пр-  
своитны Советскоб Соузса  
Геројлыс ним Ленин орден  
вручитбомб:

1. Комкор Смушкевич  
Яков Владімировичы,
2. Комкор Павлов Фміт-  
рій Григорьевичы,
3. Комдів Петров Миха-  
їл Петровичы,
4. Полковник Колец Іван  
Івановичы,
5. Мајор Прокурор Іван  
Петровичы.

СССР-са Централ-иј ИсполнитељноЯ комитетын председатель М. КАЛЫНІН.

СССР-са Централ-иј Комитетын секретар І. Акулов.

Москва, Кремль,  
1937 во јун 21 лун.

## Kad помавны ідіотской вісомкод (Пом. Заводітчомсю візю којмод лістбоксы)

Рабочојасоц культурно-  
я обслужівајтбом могыс  
лоссдома білард, но вор-  
сны селёны сомын база-  
ыс „портфель јозлы“. Baddорова (рабочком)  
білардсю візю контораас  
томан саын. Газетјас су-  
зодоны зев еща да рабо-  
чојас буржыка оз і  
адзывлыны.

Отчетно-выборной собра-  
није дырji, ферг-жо, вол-  
лі боєтлома важ парторг-  
лыс лок ужсю юс кріти-  
ка уло да щоктому выл  
руководстволы решітель-  
ноја бурмодны қызі пар-  
тінөј уж коммунистас  
пöвсын, сізжо і массово-  
вогспітательнөј уж безаын  
ужаыс рабочојас пöв-  
сын. Но, жалітбомыс, тајо  
крітикасыс выл руковод-  
ство абу нöшта вочома  
колана выводжассю. Ком-  
мунистас пöвсын ыжыда-  
лыс ідіотской вісомкод—  
беспечносткод да благо-  
душиекод первічноЯ парт-  
организацијаса руковод-  
стволы коло ѡавітны по-  
шщадатом тыш, громітны  
да бертын став і быд мас-  
та врагјасоц, сізжо і враж-



Іспаніянын фронтјаслон схема

## Ужальс јоз короны леңны выл зајом

Ленін німа колхозыс јан колхоз волі воцын ез-  
колхознікјас (Ногім) шпі-  
онской банды Тухачевскіј  
да мукод свесоч выл

Верховнй Судон прімітём  
справедлівій пріговор ёт-  
согласон ошкөмён, став-  
ныс ётлаасоны жељезно-  
дорожнікјас чукостчомо  
да короны Правителство-  
ос леңны СССР-лыс обо-  
роноспособностсю нöшта-  
на юномдом могыс выл  
зајом.

Та қынгі колхознікјас  
сетоны көсжысом быт бост-  
ны таво ыжыд урожај,  
тырмымон лоссдны скот-  
лы көрим.

„Med-жо помітасны  
злобејјас,—шусо прімітём  
резолуцијасын,—мыј мілан  
велікож јоз кутас пошша-  
датог вундавны дуксом  
јурјасныс фашістјаслыс,  
көсжасны-ко ускодчыны  
мілан колхознй строј вы-  
ло. Пуктам став вын ас-  
сыным революционнөј суг-  
лун нöшта выл кыпöдом  
могыс да кутам тышкагы-  
ны сы понда, медым мі-

дебнй став настројеније-  
јас, јун 5-од лунса фак-  
тыс став колана больше-  
вістской выводжассю вочо-  
мён.

А. І. ОПАРИН.

Кор радіо јуортіс, мыј  
жељезнодорожнікјас коро-  
ны Правителствоос леңны  
оборона зајом, рајлеспрод-  
торгын ужальсјас чукор-  
тісны мітинг выл, да  
прімітём резолуцијасын шу-  
быны:

„Корам СССР-са Пра-  
вителствоос ёдіонжыка  
леңны выл зајом мілан  
прекраснй рöдіналыс дор-  
жысан вынжорсю нöшта-на  
крепиджыка юномдом мого-  
дыс. Выл зајом выл мі  
быд морт гіжсам нееща-  
шык күжімежалунса уж-  
дан выл.“

„Medим нöшта-на юн-  
модны страналыс доржы-  
сан вынсю да славнй  
Краснй арміялыс вынжор-  
сю,—гіжоны Куломдінын  
велöдчыс допрізывнікјас  
асланыс резолуцијасын,— мі  
ётлаасам жељезнодорож-  
нікјас чукостчомо да ко-  
рам Правителствоос лең-  
ны Оборона німа зајом“.

Ташом соффержаніјеа  
шумјас воалісны сізжо і  
мукод колхозјасыс, орга-  
низаціяјасыс да учрежде-  
ніјејасыс.

## Колхознй вочакыв

Мі, „Ленін тујо“ колхозы  
көз колхознікјас да колхоз-  
ніцајас, Комі АССР-са Кон-  
стітуција проектлыс быд стат-  
та обсудітбом ббрын, став-  
нас ошкам тајо історіескй  
документсю, кодоц лоссдома  
сталинской Констітуција подув  
вылым.

Талун мілан колхозса вор-  
лещыс-стахановецаслы Вас-  
 Вас. да Нік. Ів. Кірушев-  
јаслы, сізжо нол во чбж  
брігадирбн да көзисон ужа-  
лыслы Јогор Ів. Поповлы  
(они ужалб щотбодон) вру-  
чітісны јубілеjnой значокјас.

Тајо правителственије наг-  
радаыс ем мілан колхозлон  
гордошт. Од тајо знатнй јо-  
зыс быдмісны міланбн отув-  
ја ужын, мілан колхознй сем-  
јаин.

Міланлон ставнымлдон дај  
торјон быд мортлон тајо іст-  
оріескй документыслы  
лоас вочакывјон — ужавны  
нöшта-на бура, ужавны про-  
изводітельнөја, медым юномд-  
ны і юномдны асланым под-  
нёй социалістіческй государ-  
стволыс вынжорсб.

Коңа борса бур уход пук-  
тбомбн, травітбомыс најоц сұ-  
са візомбн таво быт бостам  
ыжыд урожај і урожајност  
перјом куза асланым кол-  
хозыс первенствоос ніном  
выл ог сдајтб.

Корам правленіјебс бны-  
сан-жо бостсыны туруи пук-  
тіг кежлө лоссдомбн, ремон-  
тірујтны інвентар, машіна-  
јас, весавны візјас, лоссдны  
сілоснй гујас да матысалун-  
жас-жо панам тыш көрим  
лоссдом вөсна. І мі шуам,  
мыј асланым колхознй скот  
отувја етадолы да ас опса  
мөсјаслы таво көримсю быт  
лоссдам тырмымбн.

Нöшта і нöштавыл кыпö-  
дам ассыным революционнөј  
сүслүн, ніном выл ог лең-  
жан-жо антіколхознй елементјаслы  
торкын колхознй дісципли-  
на, ог лең-жо нешкыны соци-  
алістіческй собственност.  
Кутам пошшадатог громіт-  
ны да бертын врагыс колас-  
жассю, ердöдавны враждебнй  
настројенијеас.

Собраніјеса председа-  
тель—Г. Нєсьєров  
Секретар—І. Попов

### От редакции

В части тиража этого №-ра на 3  
стр. в надписи под клише вкраплена  
досадная опечатка. Слово „совер-  
шившие“, следует читать „соверши-  
вшие“.

Вошик кук, пріметајасыс: гырыс  
сюд еера, ем тілгүн, накјасыс сюд.  
Коди адгае, кора јуртны Куломді-  
нё Тімушев Іефім Андреевічы  
(„Олең“ колхоз).

Отв. редактор  
Н. П. МАКСИМОВ.  
Упол. Облита № 938. Тираж 1250 экз.  
с. Устькулом, Комі АССР.